

RIKSDAGENS SVAR 108/2011 rd

Regeringens proposition med förslag till lagar om ändring och temporär ändring av 1 kap. 14 § och 7 kap. 24 § i lagen om rättegång i brottmål

Ärende

Regeringen har till riksdagen överlämnat sin proposition med förslag till lagar om ändring och temporär ändring av 1 kap. 14 § och 7 kap. 24 § i lagen om rättegång i brottmål (RP 116/2011 rd).

Beredning i utskott

Lagutskottet har i ärendet lämnat sitt betänkande (LaUB 12/2011 rd).

Beslut

Riksdagen har antagit följande lagar:

Lag

om temporär ändring av 1 kap. 14 § och 7 kap. 24 § i lagen om rättegång i brottmål

I enlighet med riksdagens beslut

ändras temporärt i lagen om rättegång i brottmål (689/1997) 1 kap. 14 § 1 mom. och 7 kap. 24 §, sådana de lyder, 1 kap. 14 § 1 mom. i lag 455/2011 och 7 kap. 24 § i lag 243/2006, som följer:

1 kap.

Om åtalsrätt

14 §

En målsägande får själv väcka åtal för ett brott endast om åklagaren har beslutat att inte väcka åtal för brottet eller förundersökningsmyndigheten eller åklagaren har beslutat att förundersökning inte ska göras eller att den avbryts eller avslutas.

— — — — —

7 kap.

Om behandlingen av brottmål där målsäganden ensam för talan

24 §

Om en målsägande utövar sin primära åtalsrätt enligt 1 kap. 14 § 2 mom. eller om målsäganden ensam för talan i ett brottmål på grund av att förundersökningsmyndigheten har beslutat att förundersökning inte ska göras eller att den avbryts eller avslutas, ska domstolen innan den avgör käromålet genom dom ge åklagaren tillfälle

att bli hörd i saken, om det inte är klart onödigt med hänsyn till målets art.

En målsägandes rätt att väcka åtal bestäms enligt den lag som gäller när målsäganden framställer sitt straffyrkande.

Denna lag träder i kraft den 20
och gäller till och med den 31 december 2013.

Lag

om ändring av 1 kap. 14 § och 7 kap. 24 § i lagen om rättegång i brottmål

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om rättegång i brottmål (689/1997) 1 kap. 14 § 1 mom. och 7 kap. 24 §, sådana de lyder, 1 kap. 14 § 1 mom. i lag 818/2011 och 7 kap. 24 § i lag 243/2006, som följer:

1 kap.

Om åtalsrätt

14 §

En målsägande får själv väcka åtal för ett brott endast om åklagaren har beslutat att inte väcka åtal för brottet eller förundersökningsmyndigheten eller åklagaren har beslutat att förundersökning inte ska göras eller att den avbryts eller avslutas. En målsägande får också väcka åtal om förundersökningsåtgärderna har skjutits upp genom undersökningsledarens beslut.

7 kap.

Om behandlingen av brottmål där målsäganden ensam för talan

24 §

Om en målsägande utövar sin primära åtalsrätt enligt 1 kap. 14 § 2 mom. eller om målsäganden ensam för talan i ett brottmål på grund av att förundersökningsmyndigheten har beslutat att förundersökning inte ska göras eller att den avbryts eller avslutas eller att en förundersökningsåtgärd ska skjutas upp, ska domstolen innan den avgör käromålet genom dom ge åklagaren tillfälle att bli hörd i saken, om det inte är klart onödigt med hänsyn till målets art.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2014.

En målsägandes rätt att väcka åtal bestäms enligt den lag som gäller när målsäganden framställer sitt straffyrkande.

Helsingfors den 19 december 2011